

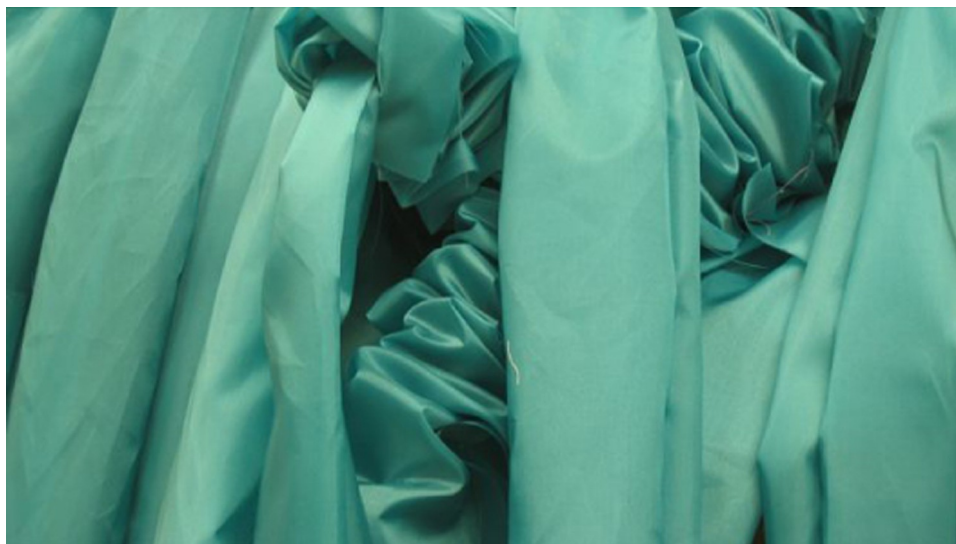
TRANSLATING LOST

Line Bruntse | Luigi Guerrieri | MaraM | Luca Valenti

a cura di | curated by Elisa Genna e Vittorio Urbani

4-27 settembre 2009 | September 4th -27th 2009

inaugurazione 3 settembre ore 18.30
opening reception September 3rd at 18.30



Cosa abbiamo? Cosa abbiamo perso e perdiamo quotidianamente?

In questa mostra partiamo dal vuoto, dalla perdita, dalla mancanza, per proporre nuovi modi di pensare e una nuova consapevolezza di sé. Partiamo dall'assunto che, forse, è proprio l'insoddisfazione permanente che ci accompagna, ad essere il punto di forza dell'uomo contemporaneo; che è forse sulle nostre frustrazioni che dobbiamo scommettere, e in esse che dobbiamo cercare una risposta.

Gli artisti giocano con la loro (la nostra) parte più intima che il sistema direziona a bisogni e desideri materiali. Spostano il vettore, cambiano le regole del gioco, seguendo un percorso che ha come punto d'arrivo non il pieno ma il vuoto.

Il progetto, già ospitato presso La Fabbrica del Vapore a Milano, raccoglie produzioni appositamente realizzate in occasione di questa collettiva.

What do we have? What have we lost?

In this exhibition we start from emptiness, loss, absence, to suggest new ways of thinking and a new self-consciousness. We start from the premise that maybe it is on our frustrations that we have to gamble, and only through them that we can seek and find an answer. Maybe just the standing dissatisfaction is the strong point of contemporary man and the starting point for a new revolution.

The artists play with their (our) most private part that the system/world leads to material needs and desires. They change the game's rules, they move the vector towards an unusual ending point and the will to gain not the full, but the void.

The project which already took place at La Fabbrica del Vapore in Milan, presents new productions specifically conceived in this occasion.

Organizzazione e produzione | Management and production:

Nuova Icona

Comune di Milano – Settore Tempo Libero

Milano



Comune
di Milano

Tempo Libero

Oratorio di San Ludovico

Calle dei Vecchi 2552 Dorsoduro

Venezia

dal venerdì alla domenica 15.00-19.00

from Friday to Sunday 15.00-19.00

NUOVA ICONA – Giudecca 454, Venezia | www.nuovaicona.org | t. 0039 041 5210101

Per informazioni, immagini e cartella stampa, scrivete a press@nuovaicona.org

For further information, press images and press pack, please write to press@nuovaicona.org